

SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS IN APPEALS AND LEAVE APPLICATIONS

OTTAWA, 7/2/02. THE SUPREME COURT OF CANADA HAS TODAY DEPOSITED WITH THE REGISTRAR JUDGMENTS IN THE FOLLOWING APPEALS AND APPLICATIONS FOR LEAVE TO APPEAL.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA -- JUGEMENTS SUR POURVOIS ET DEMANDES D'AUTORISATION

OTTAWA, 7/2/02. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A DÉPOSÉ AUJOURD'HUI AUPRÈS DU REGISTRAIRE LES JUGEMENTS DANS LES APPELS ET LES DEMANDES D'AUTORISATION D'APPEL SUIVANTS.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

COMMENTS/COMMENTAIRES: comments@scc-csc.gc.ca

APPEALS / APPELS:

(Reasons for judgment will be available shortly at: / Motifs de jugement disponibles sous peu à:
<http://www.scc-csc.gc.ca>)

27870 **KA LAM LAW, KAM SUN CHAN -and- 2821109 CANADA INC.- v. - HER MAJESTY THE QUEEN - and - THE ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO** (N.B.) (Crim.)
2002 SCC 10 / 2002 CSC 10

CORAM: The Chief Justice and L'Heureux-Dubé, Gonthier, Iacobucci, Major, Bastarache, Binnie, Arbour and LeBel JJ.

The appeal is allowed.

L'appel est accueilli.

28206 **SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK REPRÉSENTÉE PAR LE BUREAU DU CONSEIL EXÉCUTIF ET LE CONSEIL DE LA MAGISTRATURE - c. - LA JUGE JOCELYNE MOREAU-BÉRUBÉ** (N.-B.) (Civile)
2002 SCC 11 / 2002 CSC 11

CORAM: Le Juge en chef et les juges L'Heureux-Dubé, Gonthier, Iacobucci, Major, Bastarache, Binnie, Arbour et LeBel

L'appel est accueilli avec dépens. La décision du Conseil de la magistrature du Nouveau-Brunswick est rétablie. La question constitutionnelle reçoit la réponse suivante :

1. L'article 6.11(8) de la *Loi sur la Cour provinciale*, L.R.N.-B. 1973, ch. P-21, est-il invalide ou inopérant dans la mesure où la destitution d'un juge de la Cour provinciale sans adresse législative enfreint les principes fondamentaux de l'indépendance judiciaire garantis par le Préambule de la *Loi constitutionnelle de 1867*?

Réponse : Non.

The appeal is allowed with costs. The decision of the New Brunswick Judicial Council is restored. The constitutional question is answered as follows:

1. Is s. 6.11(8) of the *Provincial Court Act*, R.S.N.B. 1973, c. P-21, invalid or of no force or effect insofar as the removal of a judge of the Provincial Court without a legislative address infringes the fundamental principles of judicial independence guaranteed by the Preamble to the *Constitution Act, 1867*?

Answer: No.

APPLICATIONS FOR LEAVE / LES DEMANDES D'AUTORISATION:

28686 **The Hindu Mission of Canada (Quebec) Inc., Joginder Awasthi, Prekash Chadha, Ritish Chakraborty, Ramesh Dhand, Ram Swaroop Kaushal, Darbari Lal, Ravi Sharma, Vijay Sharma and Hari Tuknat - v. - Sita Ram Sharma - and between - The Hindu Mission of Canada (Quebec) Inc., Joginder Awasthi, Prekash Chadha, Ritish Chakraborty, Ramesh Dhand, Ram Swaroop Kaushal, Darbari Lal, Ravi Sharma, Vijay Sharma and Hari Tuknat - v. - Shanta Srivastava (Que.) (Civil)**

CORAM: **The Chief Justice, Iacobucci and Arbour JJ.**

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

28774 **Canadian Broadcasting Corporation, Trish Wood, Nicholas Regush, Paul Webster and David Studer - v. - Frans H. H. Leenen** (Ont.) (Civil)

CORAM: **The Chief Justice, Major and Arbour JJ.**

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

28775 **Canadian Broadcasting Corporation, Trish Wood, Nicholas Regush, Paul Webster and David Studer - v. - Martin G. Myers** (Ont.) (Civil)

CORAM: **The Chief Justice, Major and Arbour JJ.**

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

28793 **John Meyer - v. - Partec Lavalin Inc., SNC Partec Inc. and SNC Lavalin Inc.** (Alta.) (Civil)

CORAM: **L'Heureux-Dubé, Arbour and LeBel JJ.**

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

28805 **Gérard St-Onge et Diane St-Onge - c. - Sa Majesté la Reine** (Qué.) (Criminelle)

CORAM: Les juges L'Heureux-Dubé, Bastarache et Binnie

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

The application for leave to appeal is dismissed.

28864 **Denis Lebel - c. - Sa Majesté la Reine** (Qué.) (Criminelle)

CORAM: Les juges L'Heureux-Dubé, Bastarache et Binnie

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

The application for leave to appeal is dismissed.

28728 **The Trinh Pham - c. - Hydro-Québec** (Qué.) (Civile)

CORAM: Les juges L'Heureux-Dubé, Bastarache et Binnie

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

The application for leave to appeal is dismissed.

28701 **Pierrette Gagnon-Bolduc - c. - Placements D.P.C. Inc., Magasin Buteau Inc. et Denis Rodrigue - et entre - Décor La Guadeloupe Inc. et R. Bolduc Électrique Inc. - c. - Placements D.P.C. Inc. et Denis Rodrigue** (Qué.) (Civile)

CORAM: Les juges L'Heureux-Dubé, Bastarache et Binnie

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

28712 **Union internationale des travailleurs et travailleuses unis de l'alimentation et du commerce - c.**
- Jean-Guy Bélanger (Qué.) (Civile)

CORAM: Les juges L'Heureux-Dubé, Bastarache et Binnie

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.
